

Voile Canada












Symboles et termes de navigation uniformisés

Dans cette publication, vous trouverez des définitions, des symboles ainsi que des exemples de symboles et d'annotations à utiliser lorsque vous planifiez et exécutez un voyage au moyen de cartes marines en version papier. Des exemples de tracés sont fournis afin d'illustrer la norme privilégiée, qui a été conçue pour être utilisée avec un journal de bord bien tenu et un nombre limité d'annotations sur la carte. Une autre approche s'appuyant sur des annotations plus détaillées est également présentée.

Terminologie de navigation uniformisée

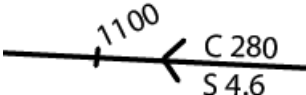
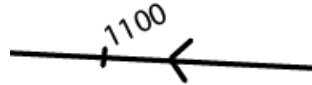
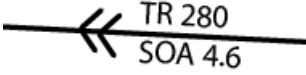

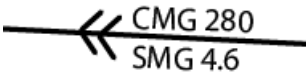
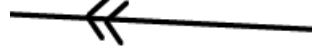


1. **Cap (C)** : Direction vers laquelle pointe un navire ou vers laquelle on prévoit le diriger (direction sur l'eau).
2. **Cap à suivre (C)** : Cap à faire suivre au navire pour contrer le courant et la dérive.
3. **Vitesse (S)** : Vitesse du navire sur l'eau.
4. **Route (TR) / route par rapport au fond (CTMG)** : Le cap, aux fins de planification, indiquant la route prévue du départ à la destination.
5. **Vitesse de progression (SOA) / vitesse prévue (STMG)** : Vitesse en tenant compte du courant.
6. **Route à suivre (CMG)** : Résultat unique de la direction du point de départ au point d'arrivée à tout moment.
7. **Vitesse par rapport au fond (SMG)** : Vitesse atteinte par le navire sur la ligne de CMG.
8. **Droite de position (LOP)** : Ligne tracée sur la carte et sur laquelle le navire se trouve à un moment précis qui est établie en fonction du relèvement d'un amer.
9. **Cercle de position (COP)** : Ligne tracée sur la carte et sur laquelle le navire se trouve à un moment précis qui est établie en fonction de la distance à laquelle on se trouve d'un amer.
10. **Courant (SET)** : Direction dans laquelle le courant se dirige.
11. **Dérive (DFT)** : Vitesse du courant (exprimée en nœuds).
12. **Dérive réelle** : Distance mesurée entre le PES et la position relevée à la même heure.
13. **Cap (HDG)** : Direction vers laquelle pointe un navire à tout moment.
14. **Symboles, abréviations et annotations** :
 - a) **Cap/direction** : Toujours en trois chiffres, suivis de :
V = Vrai (par défaut), M = Magnétique, C = Compas
 - b) **Heure** : Horaire de 24 heures, heure du bord utilisée

Symboles de tracé de base

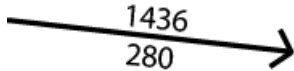
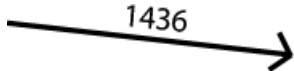
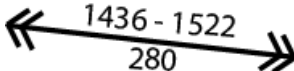
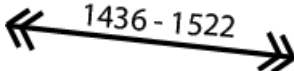
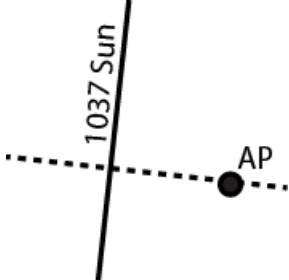
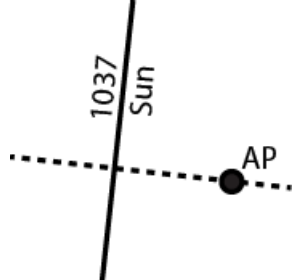
	Position relevée
	Position estimée
	Point de cheminement (avec désignation facultative)
	Point estimé simple (PES)
	Droite de position visuelle La tête de la flèche pointe dans la direction opposée par rapport à l'amer
	Droite de position transférée (avancée ou retardée)
	Cercle de position
	Cercle de position transféré (avancé ou retardé)
	Cap
	Route à suivre ou route
	Courant

Exemples de symboles de tracé avec annotations

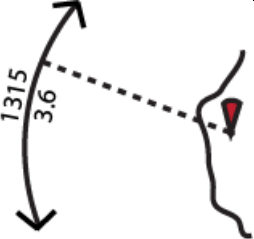
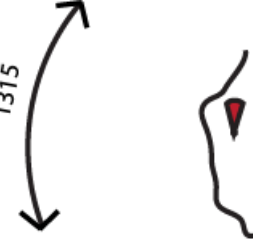
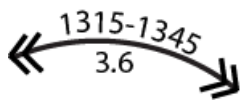
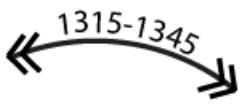
Droites de mouvement

Norme de tracé avec annotations et valeurs facultatives	Description	Norme de tracé à utiliser en conjonction avec les informations détaillées du journal de bord
	<p>Cap à suivre indiquant le cap et la vitesse en nœuds à une décimale près. La tête de la flèche montre la direction dans laquelle le navire se dirige. Le PES est désigné au moyen d'une courte ligne verticale et de l'heure en caractères inclinés.</p>	
	<p>Route (route par rapport au fond) et vitesse de progression (vitesse prévue). La tête des flèches montre la direction dans laquelle le navire se dirige.</p>	
	<p>Route à suivre et vitesse par rapport au fond. La tête des flèches montre la direction dans laquelle le navire se dirige.</p>	
	<p>Courant et dérive. La tête des flèches montre la direction dans laquelle le navire se dirige.</p>	

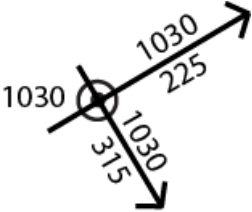
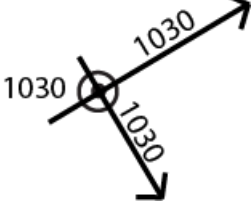
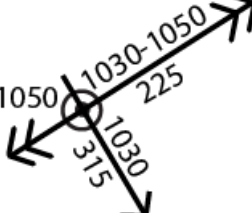
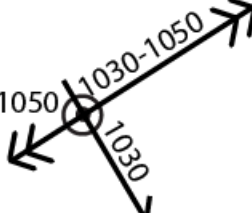
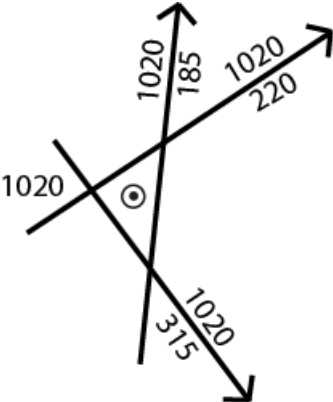
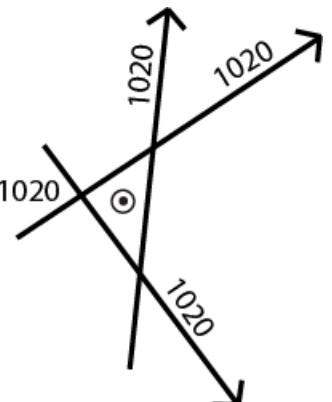
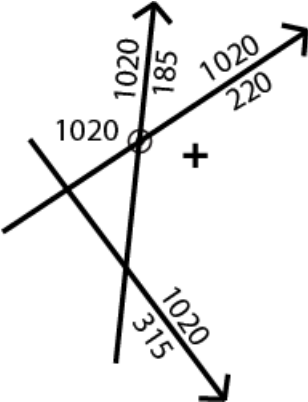
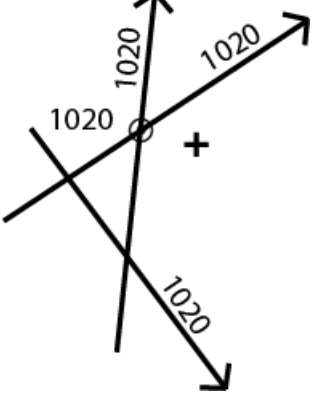

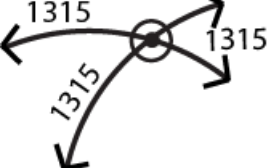
Droites de position

Norme de tracé avec annotations et valeurs facultatives	Description	Norme de tracé à utiliser en conjonction avec les informations détaillées du journal de bord
	<p>Droite de position avec annotations indiquant l'heure et le relèvement vrai. La tête de la flèche indique la direction de l'amer à partir duquel le relèvement a été effectué. Il n'est pas nécessaire que la ligne tracée provienne du système d'aide à la navigation.</p>	
	<p>Droite de position transférée (avancée ou retardée) avec annotations indiquant les heures (des relèvements originaux et projetés) et le relèvement vrai.</p>	
	<p>Droite de hauteur avec annotations indiquant l'heure et le nom de l'astre.</p>	

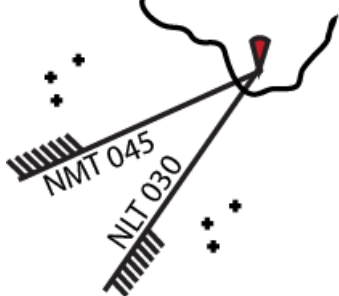
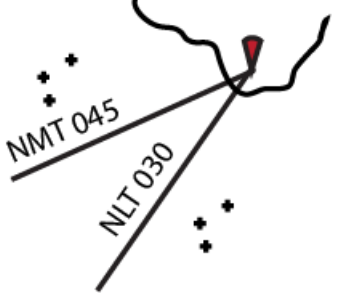
Cercles de position

Norme de tracé avec annotations et valeurs facultatives	Description	Norme de tracé à utiliser en conjonction avec les informations détaillées du journal de bord
	<p>Cercle de position avec annotations indiquant l'heure et la distance.</p>	
	<p>Cercle de position transféré (avancée ou retardée) avec annotations indiquant les heures (des relèvements originaux et projetés) et la distance.</p>	

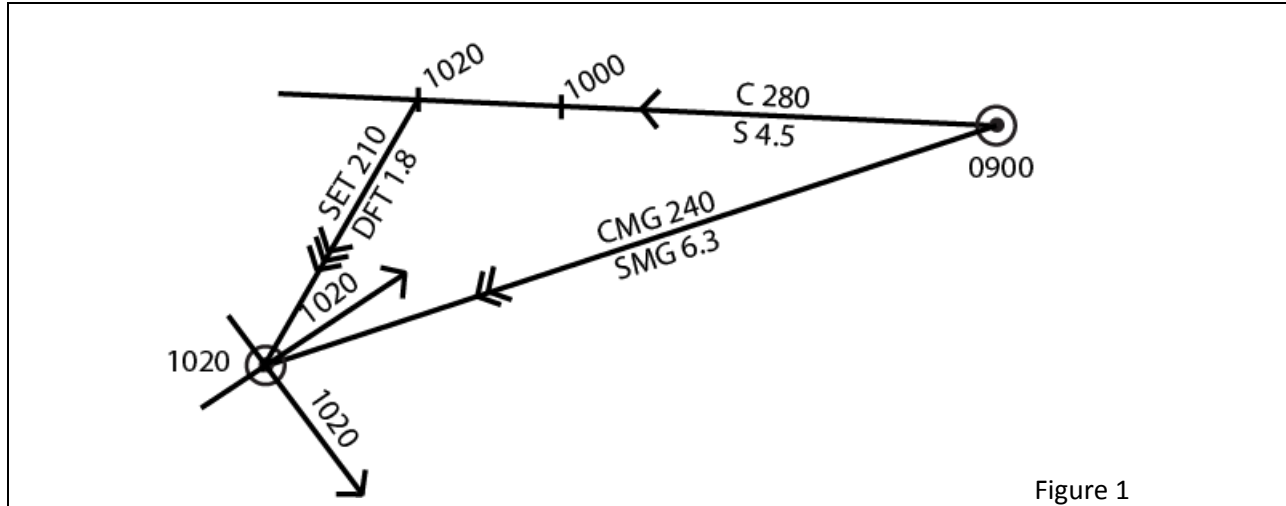
Relevés de position

	<p>Point à deux relèvements. La tête de la flèche indique la direction de l'amer à partir duquel le relèvement a été effectué. Il n'est pas nécessaire que la droite de position provienne du système d'aide à la navigation. Les annotations indiquent l'heure et le relèvement vrai.</p>	
	<p>Point transporté à deux relèvements. Les annotations indiquent l'heure/les heures et le relèvement vrai.</p>	
	<p>Point à trois relèvements formant un triangle. S'il n'y a pas de danger à proximité, la position est relevée au centre géométrique du triangle.</p>	
	<p>Point à trois relèvements avec danger à proximité. La position est relevée au plus près du danger.</p>	
	<p>Relevés au moyen de deux cercles de position.</p>	

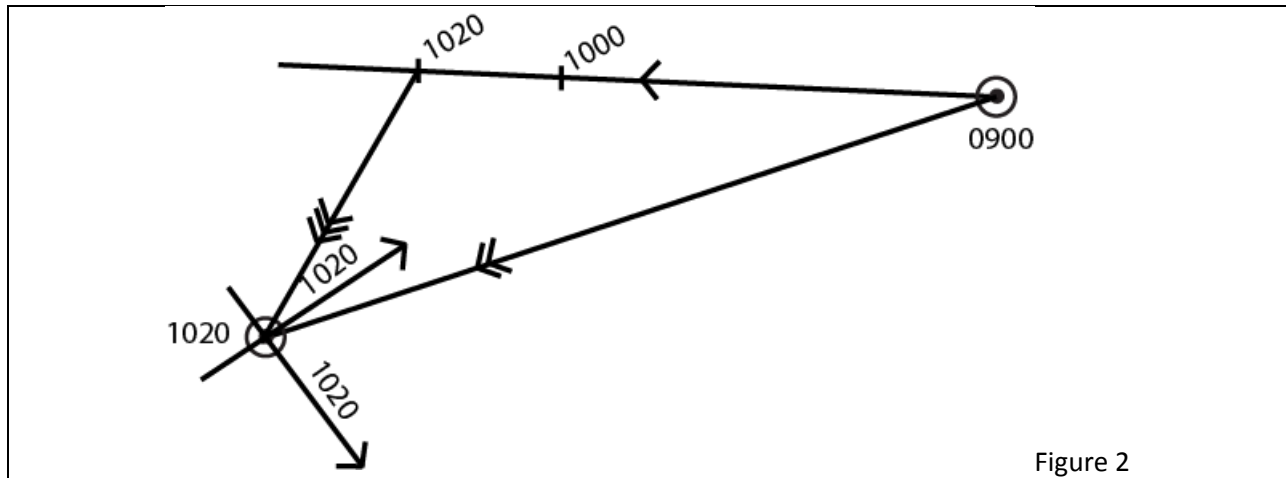
Danger / relèvements de garde

Norme de tracé avec annotations et valeurs facultatives	Description	Norme de tracé à utiliser en conjonction avec les informations détaillées du journal de bord
	<p>NMT – Pas plus de NLT – Pas moins de</p>	

Exemples de tracés



Ce diagramme illustre la détermination du courant avec toutes les annotations.



Ce diagramme illustre la détermination du courant avec un nombre minimal d'annotations; on adopte comme hypothèse que les détails figurent dans le livre de bord du navire.

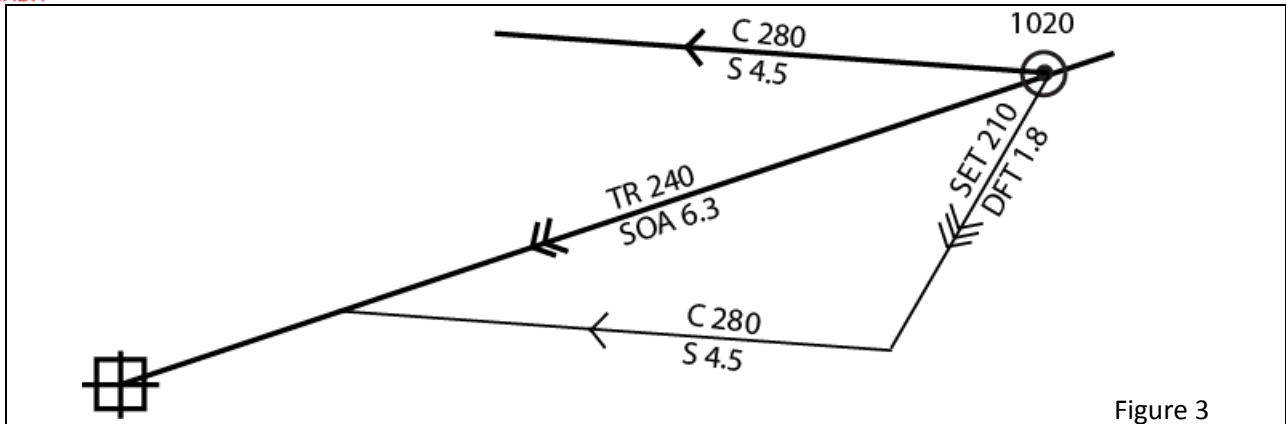


Figure 3

Ce diagramme illustre la détermination du cap à suivre avec toutes les annotations. Le diagramme vectoriel est dessiné au moyen de lignes de construction à traits faibles.

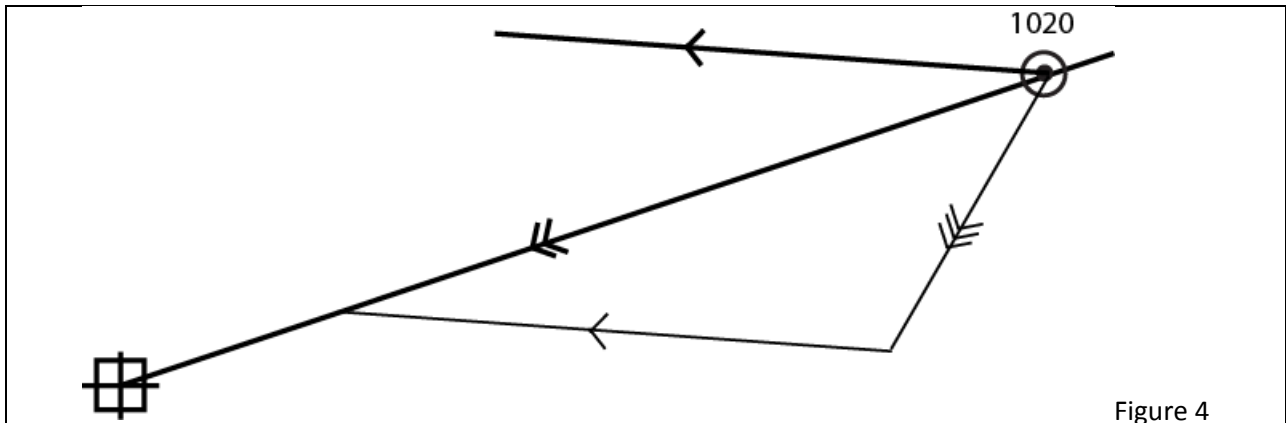


Figure 4

Ce diagramme illustre la détermination du cap à suivre avec un nombre minimal d'annotations; on adopte comme hypothèse que les détails figurent dans le livre de bord du navire. Le diagramme vectoriel est dessiné au moyen de lignes de construction à traits faibles.

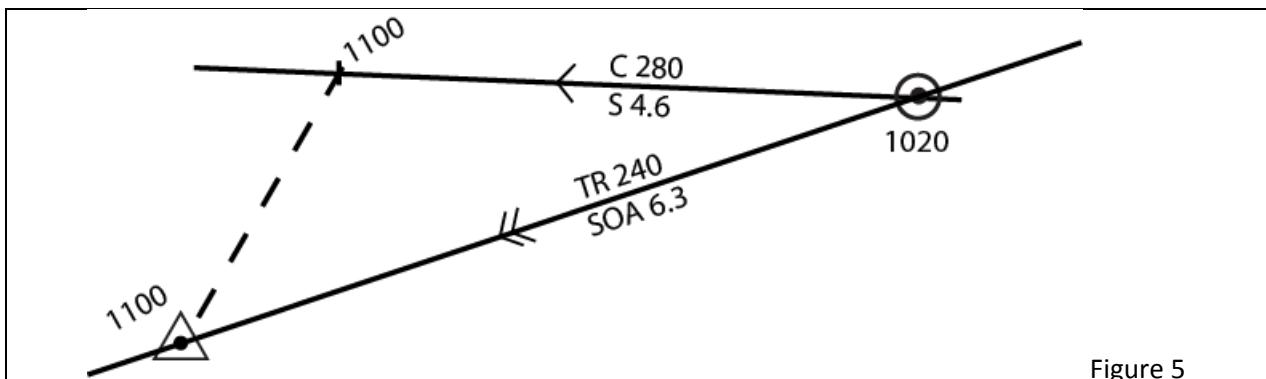


Figure 5

Ce diagramme illustre le tracé d'une PE en présence de courant avec toutes les annotations.

